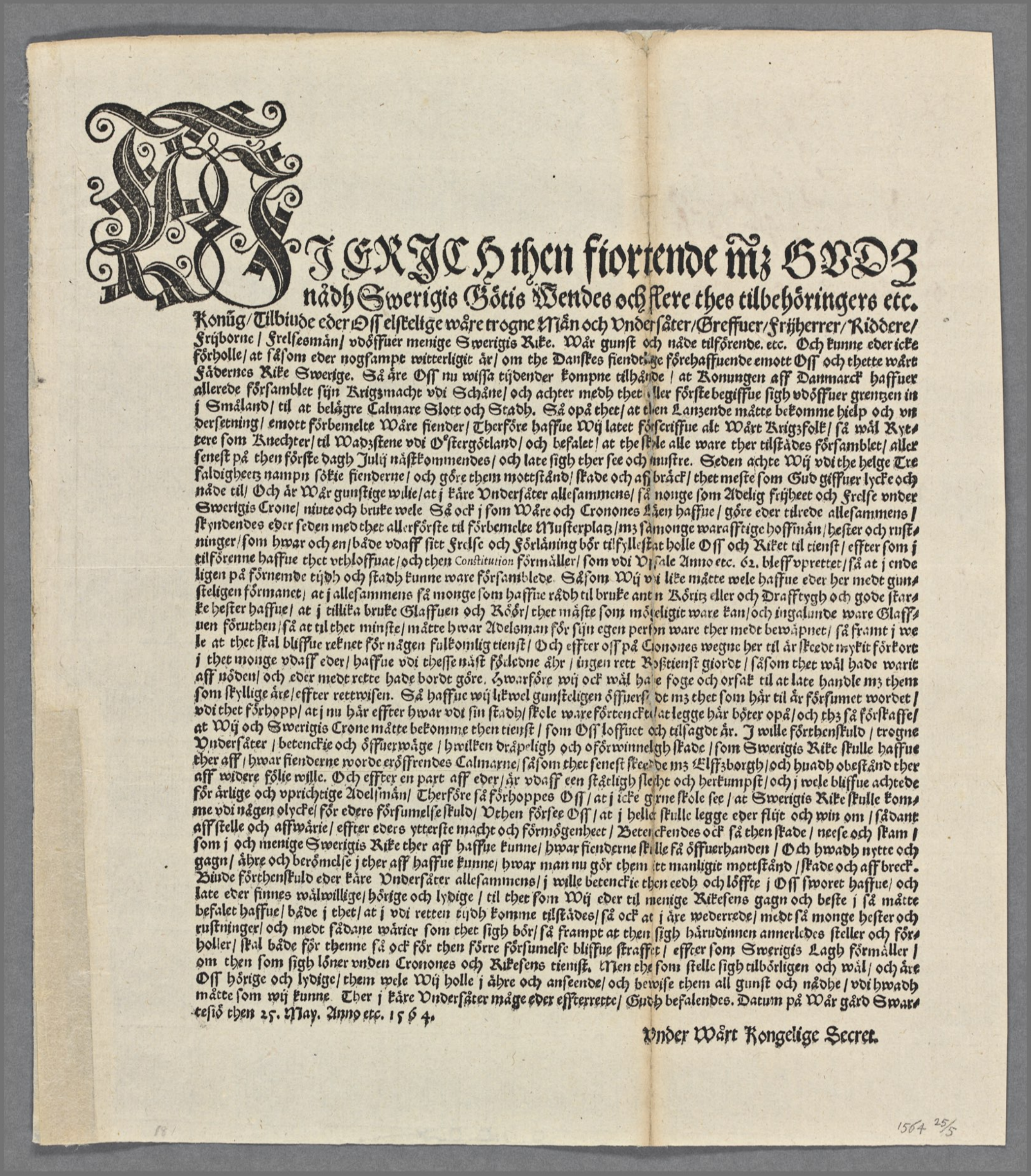
Wi Erich then Fiortende mz Gudz nådh Swerigis Götis Wendes och flere ...



WI ERICH then fiortende mz GVDZ
nådh Swerigis Götis Wendes och flere thes tilbehöringers etc.
Konũg/ Tilbiude eder Oss elskelige wåre trogne Män och Vndersåter/ Greffuer/ Frijherrer/ Riddere/ Frijborne / Frelsesmän/ vdöffuer menige Swerigis Rike. Wår gunst och nåde tilförende. etc. Och kunne eder icke förholle/ at såsom eder nogsampt witterligit är/ om the Danskes fiendtlige förehaffuende emott Oss och thette wårt Fädernes Rike Swerige. Så äre Oss nu wissa tijdender kompne tilhånde / at Konungen aff Danmarck haffuer allerede församblet sijn Krigzmacht vdi Schåne/ och achter medh thet aller förste begiffue sigh vdöffuer grentzen in j Småland/ til at belägre Calmare Slott och Stadh. Så opå thet/ at then Lanzende mätte bekomme hielp och vndersetning/ emott förbemelte Wåre fiender/ Therföre haffue Wij latet förscriffue alt Wårt Krigzfolk/ så wäl Ryttere som Knechter/ til Wadzstene vdi Östergötland/ och befalet/ at the skole alle ware ther tilstädes församblet/ aller senest på then förste dagh Julij nästkommendes/ och late sigh ther see och mustre. Seden achte Wij vdi the helge Trefaldigheetz nampn sökie fienderne/ och göre them mottstånd/ skade och affbräck/ thet meste som Gud giffuer lycke och nåde til/ Och är Wår gunstige wilie/ at j käre Vndersåter allesammens/ så monge som Adelig frijheet och Frelse vnder Swerigis Crone/ niute och bruke wele Så ock j som Wåre och Cronones Läen haffue / göre eder tilrede allesammens / skyndendes eder seden med thet allerförste til förbemelte Musterplatz/ mz så monge warafftige hoffmän/ hester och rustninger/ som hwar och en/ både vdaff sitt Frelse och Förläning bör tilfyllest at holle Oss och Riket til tienst/ effter som j tilförenne haffue thet vthloffuat/ och then Constitution förmäller/ som vdi Vpsale Anno etc. 62. bleff vprettet/ så at j endeligen på förnemde tijdh och stadh kunne ware församblede. Såsom Wij vil like måtte wele haffue eder her medt gunsteligen förmanet/ at j allesammens så monge som haffue rådh til bruke antin Köritz eller och Drafftygh och gode skarke hester haffue/ at j tillika bruke Glaffuen och Röör/ thet måste som möjeligit ware kan/ och ingalunde ware Glaffuen förutheen/ så at til thet minste/ måtte hwar Adelsman för sijn egen person ware ther medt bewäpnet/ så framt j wele at thet skal bliffue reknet för någen fulkomlig tienst/ Och effter oss på Cronones wegne her til är skeedt mykit förkort j thet monge vdaff eder/ haffue vdi thesse näst förledne åhr / ingen rett Roßtienst giordt / såsom thet wäl hade warit aff nöden/ och eder medt rette hade bordt göre. Hwarföre wij ock wäl hade foge och orsak til at late handle mz them som skyllige äre/ effter rettwisen. Så haffue wij likwel gunsteligen öffuerseet mz thet som här til är försumet wordet / vdi thet förhopp/ at j nu här effter hwar vdi sin stadh/ skole ware förtenckt/ at legge här böter opå/ och thz så förskaffe/ at Wij och Swerigis Crone mätte bekomme then tienst / som Oss loffuet och tilsagdt är. J wille förthenskuld / trogne Vndersåter / betenckie och öffuerwäge / hwilken dräpeligh och oförwinnelgh skade / som Swerigis Rike skulle haffue ther aff / hwar fienderne worde eröffrendes Calmarne/ såsom thet senest skeede mz Elffzborgh/ och huadh obestånd ther aff widere fölie wille. Och effter en part aff eder/ är vdaff een stätligh slecht och herkumpst/ och j wele bliffue achtede för ärlige och vprichtige Adelsmän/ Therföre så förhoppes Oss/ at j icke gerne skole see / at Swerigis Rike skulle komme vdi någen olycke/ för eders försumelse skuld/ Vthen förse Oss/ at j heller skulle legge eder flijt och win om / sådant aff stelle och affwärie/ effter eders ytterste macht och förmögenheet / Betenckendes ock så then skade / neese och skam / som j och menige Swerigis Rike ther aff haffue kunne/ hwar fienderne skulle få öffuerhanden / Och hwadh nytte och gagn/ åhre och berömelse j ther aff haffue kunne/ hwar man nu gör them ett manligit mottstånd / skade och aff breck. Biude förthenskuld eder käre Vndersåter allesammens/ j wille betenckie then eedh och löffte j Oss sworet haffue/ och late eder finnes wälwillige/ hörige och lydige / til thet som Wij eder til menige Rikesens gagn och beste j så måtte befalet haffue/ både j thet/ at j vdi retten tijdh komme tilstädes/ så ock at j äre wederrede/ medt så monge hester och rustninger/ och medt sådane wärier som thet sigh bör/ så frampt at then sigh härudinnen annerledes steller och förholler/ skal både för thenne så ock för then förre försumelse bliffue straffet / effter som Swerigis Lagh förmäller / om then som sigh löner vnden Cronones och Rikesens tienst. Men the som stelle sigh tilbörligen och wäl/ och äre Oss hörige och lydige/ them wele Wij holle j åhre och anseende/ och bewise them all gunst och nådhe / vdi hwadh måtte som wij kunne Ther j käre Vndersåter måge eder effterrette/ Gudh befalendes. Datum på Wår gård Swartesiö then 25. May. Anno etc. 1564.

Vnder Wårt Kongelige Secret.

1564 25/5

SOT // 82Aa 14/1 Ligg. Fol. F1700 Bland. / Kungl. förordningar -1599

Tillkomstår 1564
Digitaliserad år 2016

KUNGL. BIBLIOTEKET
National Library of Sweden

WJ ERJCH then fiortende mz GVDZ nådh Swerigis Götis Wendes och flere thes tilbehöringers etc. Konũg/ Tilbiude eder Oss elskelige wåre trogne Män och Vndersåter/ Greffuer/ Frijherrer/ Riddere/ Frijborne / Frelsesmän/ vdöffuer menige Swerigis Rike. Wår gunst och nåde tilförende. etc. Och kunne eder icke förholle/ at såsom eder nogsampt witterligit är/ om the Danskes fiendtlige förehaffuende emott Oss och thette wårt Fädernes Rike Swerige. Så äre Oss nu wissa tijdender kompne tilhånde / at Konungen aff Danmarck haffuer allerede församblet sijn Krigzmacht vdi Schåne/ och achter medh thet aller förste begiffue sigh vdöffuer grentzen in j Småland/ til at belägre Calmare Slott och Stadh. Så opå thet/ at then Lanzende måtte bekomme hielp och vndersetning/ emott förbemelte Wåre fiender/ Therföre haffue Wij latet förscriffue alt Wårt Krigzfolk/ så wål Ryttere som Knechter/ til Wadzstene vdi Östergötland/ och befalet/ at the skole alle ware ther tilstädes församblet/ aller senest på then förste dagh Julij nästkommendes/ och late sigh ther see och mustre. Seden achte Wij vdi the helge Trefaldigheetz nampn sökie fienderne/ och göre them mottstånd/ skade och affbräck/ thet meste som Gud giffuer lycke och nåde til/ Och är Wår gunstige wilie/ at j käre Vndersåter allesammens/ så monge som Adelig frijheet och Frelse vnder Swerigis Crone/ niute och bruke wele Så ock j som Wåre och Cronones Lään haffue / göre eder tilrede allesammens / skyndendes eder seden med thet allerförste til förbemelte Musterplatz/ mz så monge warafftige hoffmän/ hester och rustninger/ som hwar och en/ både vdaff sitt Frelse och Förläning bör tilfyllest at holle Oss och Riket til tienst/ effter som j tilförenne haffue thet vthloffuat/ och then Constitution förmäller/ som vdi Vpsale Anno etc. 62. bleff vprettet/ så at j endeligen på förnemde tijdh och stadh kunne ware församblede. Såsom Wij vel like måtte wele haffue eder her medt gunsteligen förmanet/ at j allesammens så monge som haffue rådh til bruke antin Röritz eller och Drafftygh och gode starke hester haffue/ at j tillika bruke Glaffuen och Röör/ thet måste som möieligit ware kan/ och ingalunde ware Glaffuen föruthen/ så at til thet minste/ måtte hwar Adelsman för sijn egen person ware ther medt bewäpnet/ så framt j wele at thet skal bliffue reknet för någen fulkomlig tienst/ Och effter oss på Cronones wegne her til är skeedt mykit förkort j thet monge vdaff eder/ haffue vdi thesse näst förledne åhr / ingen rett Roßtienst giordt / såsom thet wål hade warit aff nöden/ och eder medt rette hade bordt göre. Hwarföre wij ock wål haffue foge och orsak til at late handle mz them som skyllige äre/ effter rettwisen. Så haffue wij likwel gunsteligen öffuersedt mz thet som här til är försumet wordet / vdi thet förhopp/ at j nu här effter hwar vdi sin stadh/ skole ware förtenckte at legge här böter opå/ och thz så förskaffe/ at Wij och Swerigis Crone måtte bekomme then tienst/ som Oss loffuet och tilsagdt är. J wille förthenskuld / trogne Vndersåter / betenckie och öffuerwäge / hwilken dråpeligh och oförwinnelgh skade / som Swerigis Rike skulle haffue ther aff / hwar fienderne worde eröffrendes Calmarne/ såsom thet senest skeedde mz Elffzborgh/ och huadh obestånd ther aff widere fölie wille. Och effter en part aff eder/ är vdaff een ståtligh slecht och herkumpst/ och j wele bliffue achtede för ärlige och vprichtige Adelsmän/ Therföre så förhoppes Oss/ at j icke gerne skole see / at Swerigis Rike skulle komme vdi någen olycke/ för eders försumelse skuld/ Vthen förse Oss / at j heller skulle legge eder flijt och win om / sådant affstelle och affwärie/ effter eders ytterste macht och förmögenheet / Betenckendes ock så then skade / neese och skam / som j och menige Swerigis Rike ther aff haffue kunne/ hwar fienderne skulle få öffuerhanden / Och hwadh nytte och gagn/ åhre och berömelse j ther aff haffue kunne/ hwar man nu gör them itt manligit mottstånd / skade och affbreck. Biude förthenskuld eder käre Vndersåter allesammens/ j wille betenckie then eedh och löffte j Oss sworet haffue/ och late eder finnes wålwillige/ hörige och lydige / til thet som Wij eder til menige Rikesens gagn och beste j så måtte befalet haffue/ både j thet/ at j vdi retten tijdh komme tilstädes/ så ock at j äre wederrede/ medt så monge hester och rustninger/ och medt sådane wärier som thet sigh bör/ så frampt at then sigh härudinnen annerledes steller och förholler/ skal både för thenne så ock för then förre försumelse bliffue straffet / effter som Swerigis Lagh förmäller / om then som sigh löner vnden Cronones och Rikesens tienst. Men the som stelle sigh tilbörligen och wål/ och äre Oss hörige och lydige/ them wele Wij holle j åhre och anseende/ och bewise them all gunst och nådhe / vdi hwadh måtte som wij kunne Ther j käre Vndersåter måge eder effterrette/ Gudh befalendes. Datum på Wår gård Swartesiö then 25. May. Anno etc. 1564.

Vnder Wårt Kongelige Secret.

181

1564 25/5

K. Eriks placat til menige
krigsfolk i Riket at de med
sin anrustning och Drabbtygg in-
ställa sig til mönstring i
Wadstena, och så med mact
tinnuden som achter sig ifr-
[illegible] til at bestalla Calmar
Swartsio 25 Maj 1564.